

Evaluation of Professional Activity

Department of Romance Languages

| Public Professional Activity | Ability to relate scholarship, research and teaching to effective teaching | Stimulus to collegial intellectual development through disciplinary or interdisciplinary work |
|--|---|---|
| <p><i>Consulting, Translating:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Service on editorial boards.- Serving as external reviewer or consultant.- Serving as referee for granting bodies. <p><i>Grants:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Individual award from source outside St. Olaf.- Institutional/curricular award from outside St. Olaf (perhaps group proposal). <p><i>Honors, Awards, Other:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Individual award from outside St. Olaf.- Individual award from St. Olaf. <p><i>Leadership in professional organizations:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Holding office in national/regional organizations.- Organizing panels at professional meetings.- Chairing sessions at professional meetings. <p><i>Presentations:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Named lectureships at institutions outside St. Olaf.- Papers given at refereed international, national, regional meetings.- Other invited papers outside St. Olaf.- Other invited papers at St. Olaf. <p><i>Publications:</i></p> <p><u>Professional writing (cultural studies, linguistics, literary, pedagogical):</u> refereed articles and books, textbooks, chapters, or parts of books, invited articles or chapters in books, reviews in scholarly publications, grant writing.</p> <p><u>Editing:</u> books, collections. <u>Translations:</u> books, collections; serving as translator for scholarly journals, translating articles for scholarly publication.</p> | <p><i>Ability to relate scholarship, research and teaching to effective teaching</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Courses focused on primary research topics in literature, culture/civilization, and linguistics.- Courses introducing research in pedagogy to language instruction. | <p><i>Stimulus to collegial intellectual development through disciplinary or interdisciplinary work</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Participation in faculty workshops or seminars on topics within the field of Francophone/Hispanic Studies or on pedagogical approaches to integrating the different disciplines within this field.- Consultation with colleagues in the planning of colleagues' new courses. |

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|